

112

Смерть
Синагога,
м.Кременець,
1910 р.

184
Тернопільської області
Державний архів
1
Справа

112

Книга
Сингагоги уиеринал свееби
168
Кременецька свеешва
ка 1910 год.
243

**Державний архів
Тернопільської області**

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ 3
Тернопільської області
184 1 Справа 224

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 227

Книга записів про смерть
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за
1910 рік

Крайні дати:

1910 р.

На 80 арк.

Зберігати: постійно

100

КНИГА

для записки умершихъ евреевъ

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
1		Во Французской Сиренской мѣстности.	1	Июль	30	Старая	<p>Дочь Ширки</p> <p>Вос</p> <p>Французская мѣстность</p> <p>Лидя Фишбергера</p>
2			2		3	Каркатины	<p>Дочка Дениса</p> <p>Вос</p> <p>Французская мѣстность</p> <p>Мери Дениса</p>

מספר.	עוד מה זקבר.
זכרים ונקבות.	

1	
2	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסר	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			

1	בית שמש	1	יולי	30	ישראל	היה זה יורש איך ראוי ליהודים ישראל
2		2		3	מקראות	היה זה אבדן שני יורשים ישראל

у х е р зь.

Куплет

лао

каштановый

искусства

каштановый

каштановый

каштановый

каштановый

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 19 / 0 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
3.		Въ Кельменцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	3/6	Июль	68	Старость	Иосифъ Злата жена Крещеннаго ишутина Александръ Зигиса.
4			5.		5.	Скарлатина	Авдья Рубинъ Моло Катерининскаго ишутина Судыла Шухманна

למנוח הזונים.

מספר.	עדה עיר מת ונקבר.
זכרים. נקבות.	

3.	in Kelmencz
4	

ספר לכתוב בו מתים של יחידים משנת אלה תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסות.	מסה מת, מרגי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה הייתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יבנני.	יחודי.			
3.	למנן קברו ילדו אלה הי	3/6	יפלאה	18	יבאחזין	יאלה אלוהי אלהי ילדיו י
4.		5.		5	יבאחזין	יאלה אלהי אלהי ילדיו י

Кто умеръ.

Катерина Ивановна

мужа

всего 1000 руб.

всего 1000 руб.

Иван

Морис

всего 1000 руб.

всего 1000 руб.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
5		Св. Прасковiя на Бердскiй кладбищѣ	12	Июль	64	Восп. лихорадка	Девушкiя Буря мeнa Осипъ Битовъ иштудантъ Лаша Сальверманъ
6			13.		10	Скарлатина	Дювока Фреша Мoи Киеванскiя иштудантъ Овсiя Дануковъ

ספר.	נקבר.
אבות.	אמה.
5	
6	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הימים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסות	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			

5	באיזה עיר מת ונקבר.	12	יהודי.	64	אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
---	---------------------	----	--------	----	-------	--

6	באיזה עיר מת ונקבר.	13	יהודי.	10	אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
---	---------------------	----	--------	----	-------	--

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужчина.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Июль				
		1. Погребенъ на Еврейскомъ кладбище	15		1910 8	Конвульси	Мавлякъ Теризъ сынъ Березницкаго итцаана Суди-Мохна Шинхера
			16		33	Сифовъ	Исидоръ Григоръ-Сура сынъ Винновскаго итцаана Суди-Мохна Дайнора

ספר.	נקבר.
וכחם נקבות.	

תונם.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הדונים.

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חורש, ויום המיתה.		כמה ימי חיות	מטה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחוד, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יחודי.			

1	באיזה עיר מת ונקבר.	15		8	מקינוואסיה	בית הרמל, יואליה לנתקס בברזל
---	---------------------	----	--	---	------------	---------------------------------

7		16		33	גליה	החיים יואליה אלה לב מר והעיר גליה
---	--	----	--	----	------	--------------------------------------

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
8		Въ казенномъ Еврейскомъ кладбищѣ	17	24	Варвартинъ	Львовскій Война-Дѣла Войс Кременецкаго итца анна Доранъ-Пошкинъ Мейсера	
9			18	3	Поръ	Львовскій Зи анна Войс Кременецкаго итца анна Линдаса Фрейманъ	

ספר.	תקנה.
וכיום קבורה.	

9

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם חיונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ושם היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י וני.	י ת ו די.			
			יט' אדר			
4	קטמון כמנהוג לר"ח	7		21	נקרא אשתו	הרב ב"ר אברהם ב"ר אברהם ז"ל יולד י"ב
9		18		3	יולד	הרב אברהם ב"ר אברהם ז"ל י"ב

мерь.

...

...

...

...

...

...

...

7 ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק— למנין הזונים.

מספר.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שנים חיה.	ממה מת, סדלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו וסעמרו או מה שמה ומה תיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
זכרים.	נקבות.		יוני.	יהודי.			

			ישראל				
2.		לקחה כמות גדולה	26		1/4	מקלון	כילב אונזים ילד צעיר היטאלי גאורג אלה

לשני הילדים נחמד ואלו שנקראו
אחיה הם קטנים אחרת נקראו אחרת
אביהם הם נקראו ונקראו ונקראו
היה בקלון

גאורג
ונאין

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
10.		В Французской Бразилии штатъ Рио-де-Жанейро	5	Июль	8	Скарлатина	Дочка Кейна Томъ Козинская ищущая Сестра въ Бездомскую
11.			5	Июль	7	Новъ свръ сн	Дочка Вейсера Томъ Кремницкая ищущая Шмидтъ Фридрихъ

סמך.	נקבה.
וסים נקבות.	
10	"
11	"

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		המת שנת המת	ממה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיזת, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			

10	קזנאן כמס' אלכסנדריה	5	3	8	נקרא אלכסנדר	היה חיוב ה' ויח' אלכסנדר אלכסנדר
11		5		2	נקרא אלכסנדר	היה חיוב ה' ויח' אלכסנדר אלכסנדר

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
12		В Кременчуга Еврейскомъ кладбищѣ	6	Рабана	48	Восп. легинна	Женщина Еврейск. Гена мели Кременчуга ильцанка Зейлики Еврейск. Гена
3			6		11	Восп. брюшннн	Мальчикъ Шинина Синь Козинск. ильцанка Генна Еврейск. Гена

Число
Женска
Мужска

12

3

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק__ למנן הזנים.

חלק רביעי מן פתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מס' המית	מס' מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' חודי.	י' וני.			

12	באזור בית יוסף	6	באלול	48	בגלגל המות	באלמנה הימנית אלתה גולדמן באנצ'יטין יוסף
----	----------------	---	-------	----	------------	---

3		6		11	בגלגל המות	הרב אברהם יוסף גולדמן באנצ'יטין
---	--	---	--	----	------------	------------------------------------

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 19 10 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
15.		Въ Кривомъ на Сербскомъ кладбищѣ	9	Франц	65	Первой болнз	Женщина Шрифту жена Приманова ильцанина Меера Фридаман
4			13.		80	Вѣтхости	Родчанковскiй ильцанин Шая Лейсахов Шкина

שנה	קבר
יום-אבות	
13.	
4	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנוח הוונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם המת	סמה, מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' ו' נ' .	י' ה' ו' ד' .			

			ג' י' א' .			
13.	באיזה עיר מת ונקבר.	9		65.	נחמה הסלביץ	באה לפרוץ אגרת אור פ' רובין יפה
4		13.		80		באה לפרוץ אגרת אור נחמה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	5	Въ Крестовомъ на Земскои кладбищѣ.	15	Сентября	3/2	Тифъ	Мамига Проши сынъ Вилневская ибцаина Марокъ-Моръ Вайсра.
14			21		60	Падучей болѣзнь	Женщина Иосиф жена Богдановская ибцаина Бидманъ.

מספר.	שם הנפטר.
5	
14	

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם היונים.

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	באיזה עיר סת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מתי שיש להם.	מטה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ה ו ד י.	יוני.			

			15	3/2	800	ה'א' א'ר'י' א'ד'ר'י' א'ו'נ'י' ו'ל'ל'ו'נ'י'
--	--	--	----	-----	-----	--

14			21	60	100	ה'א'ר'י' א'ד'ר'י' א'ו'נ'י' ו'ל'ל'ו'נ'י'
----	--	--	----	----	-----	---

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
15		Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ	22	Савранъ	26	Воспаленіи	Женщина Демиръ иена Крестового кладбища Давида Шпетина
6			27	Сака	57	Сака	Локатскій мѣщанинъ Владимиръ Владим. уездъ, Шибовъ Гусь-Дубинъ Србицы.

הוננים.

מספר.		ת ונקבר.
זכרים.	נקבות.	
15	"	
		6

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הדונים.

חלק רביעי מן מתים.						
מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		תעודת המיתה	מסח מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
15	"	תמוז	כ"ב	22	ישראל	בא"מ אברהם אביב
27	"	תמוז	כ"ב	22	ישראל	בא"מ אברהם אביב
57	"	תמוז	כ"ב	22	ישראל	בא"מ אברהם אביב
6	"	תמוז	כ"ב	22	ישראל	בא"מ אברהם אביב

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	תאריך.
-------	--------

Эта книга была издана въ 1910 году въ Москвѣ, въ издательствѣ "Свѣтъ". Въ ней записаны все умершіе евреи въ Москвѣ въ 1910 году. Въ ней записаны все умершіе евреи въ Москвѣ въ 1910 году. Въ ней записаны все умершіе евреи въ Москвѣ въ 1910 году.

Бранный Раввинъ Гольдманъ
 Гленъ Дулиманъ Староста
 Срашениъ Каукаси *Гольдманъ*

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיוה עיר סת ונקבר.	חורש, ויום המיתה.		כמה שני חסות.	מסה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ו נ י	י ה ו ד י			

לפי חלוקת כלל היהודים לעשרים אומות הם קבוצות
 וקבוצות אלו נחלקו לשלושה חלקים כלל המוחלפים נחלקו
 אלו החלקים ארבעה חלקים וכל אחד מהם 10

הרב אברהם

1914

[Handwritten signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Хрести- анскій.	Еврей- скій.			
16		Въ Паславцѣ на Чорейскомъ кладбищѣ	15	Мартъ	70	Старосиль	Женщина Ривка Дени Виннивецкаго ищущаина Мануа Гитманкина
19			15		2/3	Хора	Анна Грѣва-Баса Дит Виннивецкаго ищущаина Лизора Гамберина.

הונגרים.

ספר.	תאריך.
יום.	חודש.
16	16
19	19

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מדינת הארץ.	ממה מת, מרצי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
16	קפולו כבוד יוסף	15		2	112	באחד חודש אשתו אלמנה הישראלית אלמנה.
19		15		2/3	22	היה בחינתו ס' אלוהי האשר / אליו.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
20		Св. Крестинъ на Двѣйскомъ кладбищѣ.	16	Мартъ	55	Порока сердца	Женщина Шейнбергъ жена Березницкаго иштатника Мвшка Милштейнъ.
21			16		18	Зелотитен	Женщина Хапо-Бура жена Краснецкаго иштатника Шейнона Кеулицъ.

ספד.	קבר.
20	
21	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מס' סת, מזלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו וסעמדו או מה שמה ומה תיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'		

20	פולין ביהו"ש	16	ארי	55	מאן לז"ל באלוהים יתברך יתן
----	--------------	----	-----	----	-------------------------------

21		16		18	בכחה חיה להם לעד יצ"ל של
----	--	----	--	----	-----------------------------

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Мартъ				Богалийскій имуцанинъ
2		Въ Архангельскѣ на Бременской кладбищѣ.	17		75	Старости	Андрей-Медвѣдъ Ерумо въ Фоситситъ.
							Возгородскій имуцанинъ
2			21		64	Саха	Лейбманъ Шмаговъ Булгеръ.

הונתם.

ספר.		מקום קבורה.
מספר.	תאריך.	

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלף תתק__ למנן היונים.

חלק רביעי מן מתיים.

מספר.	באיזה עיר מה נקבר.	חודש, ויום המיתה.		לפי איזה	מטה, מחלי או מסבה אחרת.	מי מה שמו ופעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ו נ י .	י ה ו ד י .			

			17	75	17	מתיים ישראל האנשים במדינת
--	--	--	----	----	----	------------------------------

			21	64	80	המדינת ישראל האנשים במדינת
--	--	--	----	----	----	-------------------------------

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
22		Въ Александрiи Египетской виллѣ -	22.	Мартѣ	80	Старости	Женщина Гесся иена Александрiйской виллѣ Вольфра Дибзена
23			23.		80	Старости	Женщина Дибсръ иена Мессерингской виллѣ Герца Миллмана

דעות.

מספר.	שם.
22	
23	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסתי	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תחת, כתולה, או נשואה, או אלמנת.
		י ו נ י .	י ה ו ד י .			
22	באיזה עיר מת ונקבר.	22	י ה ו ד י .	80	114	האדה חתני אלה... יאקוב
23	"	23	י ה ו ד י .	80	"	האדה חתני אלה... אשה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
24		В Краматорскѣ Еврейскомъ кладбищѣ	24	Мартъ	50	Старости	Женщина Бена мина Римневская итшанина Герша Фишман
25		"	25		14	Коба	Довка Сая ло Кременецкая итшанина Аншеля Водносъ.

7800
אשר-אשר

24

25

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Мартъ				
0		отъ Французскаго Еврейскаго кладбища	25		65. старуха	Крепелътъ и отъ ангина	Александръ Дароновъ Берманъ
26			26		74 Горька сердца	инна	Женщина Рубина
						Крепелътъ и отъ ангина	Срѣва Шапфа

מספר.	קבר.
9	ומים נקבות.
26	

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיוה עיר מת ונקבר.	חורש, ויום המיתה.		מס' סת, מחלי או מסכה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה.
		י ו נ י	י ת ו ד י		

		ואר			
9	קניון בנימין ל... י	25		65	ימיו... י

26	"	26		74	ימיו... י
----	---	----	--	----	--------------

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Марта				Лубовка Динина
22		Въ Присутствiи на Еврейскiй кладбищъ.	24		2. Вес. лѣтисч.		Лубовка Президиумская мѣсташна Мелхемъ Дининскiй

1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900.

Президиумскiй Раевскiй Коллежъ
 Иванъ Давидовъ } Староста
 Писарскiй } Кларкскiй
 Удѣльскiй

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאזיה עיר סת ונקבר. | חורש, ויום המיתה. | | תאריך המיתה | מסה סת, מחלי או מסכה אחרת. | מי סת מה שמו ומעמדו או סת שמה וספת היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------|-------------|----------------------------|--|
| | | יוני | יהודי | | | |

| | | | | | | |
|----|--------------------|----|-----|---|------------|---------------------------------|
| | | | ואר | | | |
| 27 | קטנת צפית וזב לבית | 27 | | 2 | בנקתהר יאר | הלבית הולדים ועבדי הוועד און יר |

האשר היה סוף ימי המיתה...
 היצר והוא ימלאם שמהם כל אמת הקבוצה
 יפרידה ונקבת מובטלם עת 15
 הי"ב יום ינואר
 גכ"א

ויאמן אלף ע"פ

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Волѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христианскій. | Еврейскій. | | | |
| 10 | | Въ Кремль на Еврейской стороне | 3 | | 1 | Воспаленная | Иванчикъ Тожакъ
Сынъ
Фадимовская итшанка
Лейзена Генцель |
| 11 | | | 4 | | 3/4 | Гонимый | Мальчикъ Гисель
Сынъ
Катерининская итшанка
Молода-Михайль Вилкинъ |

| | |
|-------|--|
| מספר | |
| תאריך | |

10

11

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שני חסתי | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיזת, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|--------------|----------------------------|---|
| | | י' ה' ו' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |

| | | | | | | |
|----|------------------|---|-----|-----|------------|-----------------------------|
| 10 | קצתן כמות אלף ה' | 5 | אבן | 1 | נלקת הראיה | הוא גילה כן וגל מן ה' ורמיו |
| 11 | | 4 | | 3/4 | קצתן ראיה | הוא גילה כן וגל מן ה' וקס |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|---------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Апрѣля | | | | Дочь Хаимъ Лева |
| 28 | | Въ Франкфуртѣ на Майнѣ | 7 | | 27. Селматцна | | Дочь
Позинская Анна |
| | | | | | | | Мужика Мелера |
| | | | | | | | Бандорскій мѣщанинъ |
| | | | 15 | | 26 Касимки | | Лейбъ Германъ
Моргуновъ. |

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | | | | | Дочь Хаимъ Лева |
| | | | | | | | Дочь
Позинская Анна |
| | | | | | | | Мужика Мелера |
| | | | | | | | Бандорскій мѣщанинъ |
| | | | | | | | Лейбъ Германъ
Моргуновъ. |

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום הפיתה. | | שם המת | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה הפחה, בתולה. או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------|--------|----------------------------|--|
| | | יחודי. | יוני. | | | |

| | | | | | | |
|----|--------------------|---|------|----|----------|-------------------------------------|
| | | | אביל | | | |
| 24 | לפניו ביום יום אלה | 7 | | 27 | גולדשטיק | הבאיה חיה פנסי בן גיה זאבן
קוואל |

| | | | | | | |
|----|--|----|--|----|----------|-------------------------------------|
| 12 | | 15 | | 26 | גולדשטיק | הבאיה חיה פנסי בן גיה זאבן
קוואל |
|----|--|----|--|----|----------|-------------------------------------|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 13 | Въ Кременчугѣ на Еврейскомъ кладбищѣ. | 15 | Апрѣля | 2/3 | Крупа | Молодикъ Гасиоръ-Давидъ
Сынъ
Кременчугскаго итманина
Вольфа Шапиръ |
| | 14 | | 15 | | 1/2 | Потрясеніемъ | Молодикъ Вильгельмъ-Матвѣй
Сынъ
Свѣшановскаго итманъ
Кошка Фойха |

| ספר. | דפים. |
|------|-------|
| | 13. |
| | 14 |

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מתי אירע | מטה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|----------|----------------------------|---|
| | | י' ה' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |

| | | | | | | |
|-----|----------------|----|-------|-----|-----|-----------------------|
| 13. | קדומת בבית זאב | 15 | אפריל | 2/3 | יקר | ה' אילן ובע' אילן יפה |
|-----|----------------|----|-------|-----|-----|-----------------------|

| | | | | | | |
|----|--|----|--|-----|------------|--------------------------------|
| 14 | | 15 | | 1/2 | ג'אן/א'סיה | ה' אילן ובע' אילן יפה
ומאון |
|----|--|----|--|-----|------------|--------------------------------|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 29 | | Во Французской Брейской
книжной | 26 | Сентябрь | 36 | Сыпоти | <p>Женщина Дорина
жена
Катерини Французской и итальянкой
Маша-Михайловна Волынка.</p> |
| 30 | | | 27 | | 1/2 | Кора | <p>Вдова Сая
Женщина
Бережневская и итальянкой
Нина Криуера.</p> |

מספר
היום הקבורה

29

30

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיוה עיר מה ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שני חסות. | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתת, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-----------|---------------|----------------------------|---|
| | | י ו נ י | י ה ו ד י | | | |
| 29 | באיוה עיר מה ונקבר. | 26 | אֶרְבָּא | 36 | אחרת. | האשה שמה אלה נולד אונן ונקרה |
| 30 | | 27 | | 1/2 | אחרת. | האשה שמה נוסא יקרה וביולה ג'. |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------|------------------------|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Апрѣль | | | | |
| 5 | | Въ Кремль на Еврейскомъ
кладбищѣ. | 29 | | 1/2 Копытовъ сн | сытъ | Наильгичъ Исидоръ Боро |
| | | | | | | | Росининовская иттанна |
| | | | | | | | Исаакъ Дубинъ |
| | | | | | | | Шришн |

| מספר. | קבר. |
|-------|------|
| 15 | |

1910 годъ 1 апрѣль 29 числа въ Кремль на Еврейскомъ кладбищѣ въ 11 часовъ утра скончался отъ чахотки въ 71 годъ жизни Исаакъ Дубинъ, уроженецъ с. Копытѣво, бывш. Калужской губерніи. Похороненъ въ 12 часовъ въ сѣверной стѣнѣ кладбища. Похороненъ въ сѣверной стѣнѣ кладбища. Похороненъ въ сѣверной стѣнѣ кладбища. Похороненъ въ сѣверной стѣнѣ кладбища.

Премьеръ Ревдинъ Губернаторъ
 Министръ Свѣтлицъ
 Исаакъ Дубинъ

Часть IV. О умершихъ.

| Число.
Женщина.
Мужчина. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Волѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 16 | Въ Французской Арміи
въ Индїи. | 6 | Маи | 42. | Восп. оспа | Французскій капитанъ
Сейдманъ Менделевичъ
Фриденъ. |
| 17 | | 10 | | 1. | Коварство | Машгикъ Сефракъ
сынъ
Савилитская дочь
Фовсей. Шимона
Шуестера. |

| מספר. | שם. |
|--------|-------|
| זכרון. | מקום. |
| 16 | |
| 17 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיוה עיר מה ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | במה ענין המות. | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היחה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|----------------|----------------------------|---|
| | | י ו נ י . | י ה ו ד י . | | | |

| | | | | | | |
|----|-----------------------|---|---|----|------------|------------------------------------|
| | | | 8 | | | |
| 16 | קמחני ביהוה יארד אל ח | 6 | | 42 | גלקר הקניה | ה' רבי' ל יוד' יוד' יוד' יוד' יוד' |

| | | | | | | |
|----|---|----|--|---|-------------|---|
| 21 | " | 10 | | 1 | קמחני אלמנה | ה' רבי' אלמנה אלמנה אלמנה
אלמנה
באלמנה אלמנה. |
|----|---|----|--|---|-------------|---|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|--------------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Мѣсяцъ | | | | |
| | 18 | Св. Крестовская
церковь. | 12. | | мѣсяцъ
10 | Взвѣс легкая | Мальчикъ Симаха
сынъ
Каралинская итшанина
Шмуель-Госелъ
Кагановича. |
| | 31. | | 16 | | 56. | тоже | Женщина Хая
дочь
Франциска итшанина
Бендичъ Бройтманъ |

מספר
אדם נפטר

16

31.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש ויום המיתה. | | שם המת | מטה מת, מחלי או מסבה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היות, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|------------------|--------|-------------|----------------------------|---|
| | | יובני. | יהודי. | | | |
| | | | 9 | | | |
| 15 | תקופת כמות ל... ה. | 12 | | יהודי
10 | יהודיה | היא גיטתה של...
יקראו ל... |
| 31 | | 16 | | 56 | יהודי | היא גיטתה של...
ביום... |

е р т.

и а а а

и а а а а а а а

и а а а

и а а а а а а а

и а а а а а а а

и а а а а а а а

и а а а а а а а

מספר, עמ' 1-28.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--------------------------------|-----------------|------------|-----------|-----------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| | 19 | Французскiй Еврейскiй кладбище | 24 | Маа | 85 | Злоумыслие влорава | Стывиковскiй шотландецъ,
Ковельскаго уезда,
Германъ-Боръ Овнiевъ
Родитъ. |
| | 20 | | 21 | Одинъ 13 | Вондуриси | | Машгикъ Хашигъ-Цико
сынъ
Сексинецкiй шотландецъ
Шурия Викера. |

| | |
|------|------|
| רפ"ט | רפ"ט |
| רפ"ט | רפ"ט |

19

20

מפר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנץ הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם המת | ממה מת, מחלי או מסבה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|-------------------|-----|----|----|-----------|---|
| | | | 26 | | | |
| 19 | קדומת כ"א י"ג א"ח | 21. | | 85 | מתוך היתר | היה יחידי בעיר סאלוטריוס
בסאלוטריוס. |

| | | | | | | |
|----|--|-----|--|----|----------|---|
| 20 | | 21. | | 13 | מאד חולה | היה חיה יחידי בעיר סאלוטריוס
באלקסנדריה. |
|----|--|-----|--|----|----------|---|

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הימים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מס' אצות | מס' סת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|----------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | 34 | | | | |
| 21 | בבית אבא | 30 | | 67. | של | יחיאל אהרן אהרן אהרן
בבית אבא |
| 22 | " | 30 | | 20 | בבית אבא | בבית אבא
בבית אבא |

מ. ע. ר. ז.

Репортажи

Убийства

Убийства

Убийства

Убийства

Убийства

Убийства

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |

1910 годъ. 1-го числа... (faint handwritten text describing the year and possibly a specific event or date)

Кремлевскій Радникъ Купинъ

*Мисинъ Александръ
Спирidonъ Карловичъ*

Ушинскій

| ספר. | | מקום קבורה. |
|-------|--------|-------------|
| אבות. | אמהות. | |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הוונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם האמת | מטה, מחלי או מסבה אחרת | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|---------|------------------------|---|
| | | י' ה' ו' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |

אזרים ונקבות.

הנה המספרים והשמות אשר נקראו
 הנה המספרים והשמות אשר נקראו
 ירמיהו ונעמי (גלגלם בוני)

הריב בנימין

גלגל

והנה המספרים והשמות אשר נקראו
 ויהי עתה

умеръ.

הנה המספרים והשמות אשר נקראו
 הנה המספרים והשמות אשר נקראו

ויהי עתה
 ויהי עתה

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| 22. | | В. Французскiй Еврейскiй мѣстечко. | 2 | Июль | 2 | Понедѣльнiй | Дѣвочка Гена
Юль
Дѣвочка изъ мѣстечка
Шимона Дессера. - |

| | | | | | | | |
|-----|--|--|----|--|----|------|--|
| 23. | | | 7. | | 18 | Июль | Шимона Дувидъ
сынъ
Вилневскаго мѣстечка
Авраамъ Вайнера |
|-----|--|--|----|--|----|------|--|

| ספר. | | נקבר. |
|-------|-------|-------|
| אבות. | אמהם. | |
| | | |

32

23

ספר לכתוב בו שמות של יהודים משנת אלף תתק... למנין הדונים.

חלק רביעי מן שתיים.

| מספר. | באיזה עיר את ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מתי שני חסתי | ממה את מחלי או ממכה אחרת. | מי את מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------------|---------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| 32 | באיזה עיר את ונקבר. | 2. | | 2 | מאנואלסיה | יהודה הנקרא שיה בלסטר
גולקא |
| 23 | | 7 | | 18 | מלכיה | הבית באבאעזא ליוני
גולקא |

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | גמל עשי המות | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------|--------------|----------------------------|---|
| | | י ה ו ד י. | יוני. | | | |

| | | | | | | |
|----|------------------|----|----|---|----------|---------------------------------------|
| | | | 11 | | | |
| 34 | קלונלן בבית גליל | 16 | | 2 | מקאנוליה | הילברט בן יהושע
של נכח, אמו קרל בן |

| | | | | | | |
|----|--|----|--|----|-----------|--------------------------|
| 24 | | 15 | | 28 | גלברט היל | של סטראק קוואלד
גלברט |
|----|--|----|--|----|-----------|--------------------------|

Г. Книга для записки умершихъ Евреѣвъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 25. | Въ Крайнемъ на Франскомъ кладбищѣ | 20 | Июня | 4 1/2 | Нора | Маильки Мордко Зельман
сынъ
Богдановича итцаина
Дуанда Стаса. |
| | 26 | | 21. | | 4 1/2 | Восп. тубра | Дипольскій итцаинъ
Шуцманъ Зосиръ-Цодовъ
Квситцевъ. |

| מספר. | | תקרה. |
|-------|--------|-------|
| אבות. | אמהות. | |
| | | 25 |
| | | 26 |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיוה עיר מת ונקבר. | חורש, ויום המיתה. | | כמה שני חסות | מטה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תינת, בתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|--------------------------|-------------------|--------|--------------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| 25 | בזעזע בביה ג'יג א' א' א' | 20 | 1/1 | 4/1 | ג'קאר | ה' ר'ב ג'ודס'אל'ים ג'ב' ס'ו'ס' ו'מ'י'א'נ'ו'ל'. |
| 26 | | 21 | | 48 | ג'לק'ה'אל' | ג'אל'ה'ם' א'ל'פ'י'ל'ב'א' ק'א'ל'ס'ו'ל' ו'מ'י'א'נ'ו'ל' א'ר' ג'ר'ח'מ'א'נ'ו'ל' כ'א' ג'י'א'י'ס'פ'א'י'ר' |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣтъ. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|--------|------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женск. | Мужск. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| | | | 28 | Июль | 10 | Скарлатинка | Машинъ Хашимъ-Хуца
Сынъ
Могилевская итшана
Ивѣка Шортанов |
| 35 | | | 29 | Июль | 7 | Конвульси | Ивонка Удеса
Хонь
Кремницкая итшана
Александръ Горенфельдъ |

ספר.
זכרון קבורה.

35

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הימים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיוה עיר מה ונקבר. | חודש, ויום הפיתה. | | כמה שני חמתי | ממה סת, מחלי או מסכה אחרת. | מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-----------|--------------|----------------------------|---|
| | | י ו נ י | י ה ו ד י | | | |

| | | | | | | |
|----|-----------------------|----|----|----|-----------|----------------------------|
| | | | 10 | | | הרב יחזקאל בן יוסף קאסטרנא |
| 27 | לפניו בבית יודג לפאחי | 28 | | 10 | ולקאסטרנא | ויצירה |

| | | | | | | |
|----|--|----|--|---|---------|-----------------------------------|
| 35 | | 29 | | 1 | קאסטרנא | הרב יחזקאל בן יוסף קאסטרנא ויצירה |
|----|--|----|--|---|---------|-----------------------------------|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | | | | | |

| | |
|-------------|--------|
| מספר. | תקופה. |
| אבות וקבות. | |

1910. годъ) предъ изданиемъ сего календаря и воевской академіи въ великомъ правительствѣ: въ ней не исправлено ни въ
 въ летъ счелены ищю въбо умершихъ умершихъ на наши въ дѣлахъ - тридцать въ всемъ оного года воевнѣ 782.

Кременауцкій Павелъ Кошаринъ
 Михаилъ Духовниковъ (Староста)
 Меаденидъ Кошаринъ. *[Signature]*



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מדינת | מטה, מחלי או מסבה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|-------|-------------------------|---|
| | | י' ה' ו' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |

לא יבא אדם אחר ויחזיק בזה
 כענין אחרת ויחזיקו בו
 העם ויהי נכבד ויקראו אליו
 ה' ב' א' ו' נ' י' ו' ד' י'

ה' ב' א' ו' נ' י' ו' ד' י'

ג' א' ו' נ' י' ו' ד' י'

מ' פ' ז'

מ' פ' ז'

מ' פ' ז'

מ' פ' ז'

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | |
| 36 | באיזה עיר מת ונקבר. | 1 | יולי. | במקום אחר. | היה זה בן ביתו של אביו ושל אמו |
| 36 | | 5. | | במקום אחר. | היה זה בן ביתו של אביו ושל אמו |

מורף.

מורף.

מורף.

מורף.

מורף.

מורף.

מורף.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Мужска. | Женска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | 29 | Въ Крапецкѣ на Фрейскомъ кладбищѣ. | 6 | Тубер. | 60 | Восп. легкая | Александръ Ивановичъ
Илья Владимировичъ
3 сир. |
| 34 | | | 7 | | 34 | Оспа | Авдѣя Александровна
Вдова
Крапецкаго ищущаго
Франъ Львовъ Кошенинъ 720 |

| ספר. | שנה. |
|-------|--------|
| אבות. | אמהות. |
| | 29 |
| | 34 |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם הונוים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שני חסות | ממה מת, מחלי או מסבה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|-------------------|--|----|----|--------------|--------------------------|
| | | | 5. | | | |
| 29 | לפני דקות של ארבע | | 6 | 40 | גבולת השנייה | ד"ר אהרן בן יצחק בן יצחק |

| | | | | | | |
|----|--|--|----|-----|-------|------------------------------------|
| 37 | | | 7. | 3/4 | שמיים | ב"ר אברהם בן אברהם
קצין צבא ג"פ |
|----|--|--|----|-----|-------|------------------------------------|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 38 | | Въ Краматорскѣ въ еврейской
синагогѣ. | 13. | | 9. | Апоп. легкихъ. | Дочка Пела Фейга
гои
Кайордурскана итцанна
Савина Вальбергъ |
| 39 | | | 17. | | 11 | Скарлатина | Дочка Гейга
гои
Вильновскаго итцанна
Франъ-Нордка Вайноръ |

ספר
כר
וכרם נקבות

38

39

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק— למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיוה עיר מת ונקבר. | חודש; ויום המיתה. | | מסח' אצ'י' המס'. | מסח' מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כחולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------------|------------------|-----------------------------|---|
| | | י' ה' ד' י'. | י' ו' נ' י'. | | | |
| | | | 11 | | | |
| 38 | באיוה עיר מת ונקבר. | 13 | | 9 | מחלי | מחלי |
| 33 | | 17 | | 11 | מחלי | מחלי |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 30 | Свѣтлоу на еврейскомъ кладбищѣ. | 18 | Июль | 2 1/2 | Карлатина | Машинко Шовен-Лейв
Сынъ
Козинсканъ и мѣщанинъ
Горинъ Степансканъ |
| | 40 | | 18 | | 1 1/2 | Порфиринъ | Авонка Хинис-Пусенъ
Моло
Виниловсканъ и мѣщанинъ
Сорокинъ Гайименсканъ |

| ספר. | תקנה. |
|------|-------|
| 30 | |
| 40 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק__ למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שנים חיה | מסה מת, מחלי או ממכה אחרת | מי מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|---------|--------------|---------------------------|--|
| | | י ת ו ד י | י ו נ י | | | |
| 30 | קיסריה | 18 | | 2 1/2 | מחלי | היה שם אשה בשם זה |
| 40 | | 18 | | 1 1/2 | מחלי | היה שם אשה בשם זה |

меръ.

van d'ijle

nyama

ozno ok ara

and. Pyant

Nat

no unyemua

uneyko

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Тюль | | | | |
| 31. | | Во Французскомъ
кладбищѣ. | 19. | | 50 | Въ разрывъ сердца | Радъи виковскій ищущанинъ
Мордко Идъ. Лейбовъ.
Штейнбергъ |
| | | | | | | | |
| 32. | | | 20 | | 2/3 | Словесными | Мальчикъ Моисей
Винъ
Кремонецкаго ищущанина
Михаилъ-Иуда Коуцъ. |

1-и D 334794
7/12 1979

| | |
|---------|--|
| Число. | |
| Женска. | |
| Мужска. | |

31.

32.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שנת המיתה | מסה סת, מחלי או מסכה אחרת. | מי סת, מה שמו ופעמרו או מה שמה וספת חיחה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|-----------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|----|----|--------|---------------------------|
| | | | 19 | 50 | גרוסלה | יהודי סאניאליניץ
גאנול |
|--|--|--|----|----|--------|---------------------------|

| | | | | | | |
|-----|----------------------|--|----|-----|-------|---------------------------|
| 31. | קלמן קמני סאניאליניץ | | 20 | 2/3 | מאריה | יהודי סאניאליניץ
גאנול |
|-----|----------------------|--|----|-----|-------|---------------------------|

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|----------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христианскій. | Еврейскій. | | | |
| 41 | | въ Варшавѣ и Фрейденбергъ. | 20 | Июль | 68 | Старость | Хаимъ Яковъ
жена
Радевильскаго интуанта
Мануэля Лихтенъ |
| 33. | | | 20 | | 12 | Паразиты | Мауриль Шлихтеръ
сынъ
Кремленецкаго интуанта
Шадева Сараша. |

ימים קצרים

41

33

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | המדינה | מטה, מחוז או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחזק, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------|-------------------------|--|
| | | יוני. | יחודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|----------------------|----|------|----|------|------------------------------------|
| | | | יולי | | | |
| 41 | שפיטק בקייב/מז' אל מ | 20 | | 68 | יגין | האשה נקראת אשתו מאן יאנס
סאמאני |

| | | | | | | |
|----|--|----|--|----|-------|------------------------------------|
| | | | | | | |
| 33 | | 20 | | 12 | השומר | האשה נקראת אשתו מאן יאנס
סאמאני |

Херъ.
Лухтін а
Лухтін а
Лухтін а
Сарам а.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|----------------------------------|-----------------|------------|--------------------------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| 42 | | Въ Крайнемъ Еврейскомъ кладбищѣ. | 20 | | 55. Старавна. | мени | Женщина Брусис - Лея
Клеванская ибцаша
Юлиа Кинтска |
| 34 | | | 28 | | мѣсяцъ
12. Ноябрьскiй | самъ | Маминъ Беръ
Крайнемъ Еврейскомъ
кладбищѣ
Михаилъ Гринманъ |

| מספר. | כתיב. |
|-------|-------|
| 42 | |
| 34 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיוה עיר סת ונקבה. | חודש, ויום המיתה. | | מס' המות | מס' סת, מחלי או מסבה אחרת. | מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|---------|----------|----------------------------|---|
| | | יוני. | י תודי. | | | |

| | | | | | | | |
|----|-------------|---------------------|----|----|----|--------|---|
| 42 | כריס. נקבה. | כאיוה עיר סת ונקבה. | 20 | 20 | 55 | בסאלון | האיש החלואה אשתו יוליה קייטניס בקולונאן |
|----|-------------|---------------------|----|----|----|--------|---|

| | | | | | | | |
|----|-------------|---------------------|----|----|-------|--------|---|
| 34 | כריס. נקבה. | כאיוה עיר סת ונקבה. | 28 | 28 | 1 1/2 | בסאלון | האיש החלואה אשתו יוליה קייטניס בקולונאן |
|----|-------------|---------------------|----|----|-------|--------|---|

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | המת שיש בו | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|---------------|---------------------|-------------------|--------|------------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| זכרים. נקבות. | | | | | | |

כאשר מת בארץ ישראל יסופק
 אצלנו קיבוצי המסות (אם נאמר)
 מה חסדו האדוני (אנחנו) ד' ושלשון 14

היה בארץ

הקדו

ישיב

[Handwritten signature]

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Волѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 43 | | Возвращенъ на Сербскую
Княждину. | 2. | сентя | 3 | Явори | <p>Явонка Сура</p> <p>Хол</p> <p>Бережского ищанинъ</p> <p>Хашма Яозана.</p> |
| 44 | | | 6 | | 8 | Варшавини | <p>Явонка Гитиня</p> <p>Хол</p> <p>Ковиновского ищанинъ</p> <p>Едана Бедноскаго</p> |

| Число. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | Лѣта. | Волѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|-----------------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|------------|
| 43 | | | | | |
| 44 | | | | | |

45 ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שנים חיה. | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|---------------|----------------------------|---|
| | | יבנה. | יחודי. | | | |
| | | Gofall | | | | |
| 43 | קפריסא | 2 | | 3 | מקום | היה שם יחידים חיים בן ימינו |
| 44 | | 6 | | 8 | מקום | היה שם יחידים חיים בן ימינו |

y v o p z
 Eypa
 Kocana.
 Xas
 Bepoekaw

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Августъ | | | | |
| | 35 | Въ Францїи на Еврейскомъ
кладбищѣ. | 6 | | 1/3. | Конвулсіи | Машинъ Лоранъ
сынъ
Радвильковская улица
Лейба Шраера. |
| | 36 | | 12. | | 7 | Параличи | Машинъ Исаакъ
сынъ
Катерибургскаго мѣстечка
Моисей Михайловичъ |

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | | | | | |
| | 35 | | | | | | |
| | 36 | | | | | | |

ספר-לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הימים.

חלק רביעי סן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום הפיתה. | | במה שיש חסות. | ממה מת, מחלי או ממכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמרו או מה שמה ומה היצת, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|---------------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | | Gefall | | | |
| 35 | קנע בנעט וזנד לכה | 6 | | 1/3 | תלמן וואסיה | הלב אסיה שלק שוהדר
אויאלה |
| 36 | " | 12 | | 7 | זקמן וואסיה | הלב אסיה שלק שוהדר
אויאלה |

умеръ.

Дорама

Смер

умеръ.

Умеръ

Смер

Умеръ

Часть IV. О умершихъ.

| Число | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| | | | августа | | | | Мавришъ Шинуръ
сынъ |
| 37. | | въ Крестуръ на Еврейскомъ кладбищѣ. | 13. | | 3 1/2 | Раратиния | Лозаревакiя итшана
Машка Ландера. |
| 45. | | | 16 | | 40. | Старости | Женщина Рона
жена
Риневородскаго итшана
Торка Титалана. |

| ספד. | כר. |
|--------------|-----|
| וכרים נקבות. | |
| | 37. |
| | 45 |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מדינת הארץ. | מטה, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחול בתולה או נשואה או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------|-------------|-------------------------|--|
| | | יחודי. | יוני. | | | |

| | | | | | | |
|-----|----------|----|-------|-------|------------|--|
| | | | 11/14 | | | |
| 57. | בארץ בית | 13 | | 3 1/2 | ג' אב תש"א | הרב שלמה לוי אהרן יצחק
באבן-שלום. |
| 45 | | 16 | | 70 | 1/1 | הרב אהרן אהרן בן-משה
בבית-אברהם, ירושלים. |

מ ע ר ז .

מחנה

מחנה

מחנה

מחנה

מחנה

מחנה

מחנה

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|---------|-----------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женое. | Мужова. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| 46 | | Въ Присыпѣ на Брѣвскомъ кладбищѣ. | 19. | Августъ | 18 | отъ сорн. боли | Ровица Ширфа
Посо
Купевская ищущая
Фриг-Брига Бернера. |
| 47 | | | 23. | | 60 | Старости | Немица Бруха
Зима
Виницкая ищущая
Анна-Менделъ Бейга |

| מספר. | שם. |
|-------|-----|
| 46 | |
| 47 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| ספר. | באיוה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום הפיתה. | | כמה שני חסות | מסה מת, מזלי או מסכה אחרת. | סי מת מה שמו ומעטרו או מה שמה ומה תיזה, בתולה. או נשואה, או אלמנה. |
|------|---------------------|-------------------|------------|--------------|----------------------------|--|
| | | י ונני. | י ת ו ד י. | | | |
| 46 | עיר קייט יאזרל | 19. | אלול | 18 | יוסף הבן | הבית ה' יאזרל
לער עיר קייט |
| 47 | | 23. | | 60 | יגן | ה' יאזרל יאזרל
בית
יאזרל |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | 24. | Эвфета | 75. | Старости | Кремницкій ищущаина
Врачу Говар
Кругл. |
| 38 | | Свѣтъ Кремницъ на Еврейскомъ
кладбищѣ. | 25. | | 4 | Карлатинн | Совина Игуно
Лон
Кремницкаго ищущаина
Шинке Венгерскаго |

7800
כ"ה תמוז

35

48

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיוה עיר מת ונקבר. | חודש, יום המיתה. | | מסמך | מסמך, מחלי או מסכה אחרת | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|------------------------|------------------|--------|------|-------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | | אלול | | | |
| 38 | קבר בבית ג' (א) ח' (א) | 24 | | 75 | יוני | אברהם יצחק |
| 48 | | 25. | | 4 | שלמה | הרב יצחק יצחק |

у черъ.

у черъ.

у черъ.

у черъ.

у черъ.

у черъ.

у черъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--------------------------------------|-----------------|------------|------------------------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | Августъ | | | | Молодая Девка |
| 39 | | Въ Франкфуртѣ на Врѣйскомъ кладбищѣ. | 26. | | 1 ^{го} Января | сыня | Каммербургская женщина
Девка Гейна |
| 43 | | | 31. | | 30 Января | сыня | Французская женщина
Молодая Фриден. |

| מספר. | קבר. |
|--------|--------|
| זכרים. | נקבות. |
| | |
| | 39 |
| | 49 |

50 ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק__ למנצח היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שני חסות | מסה טת, מודאי או מסבה אחרת. | מי טת מה שמה ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה. או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|--------------|-----------------------------|--|
| | | י ו נ י . | י ה ו ד י . | | | |

| | | | | | | |
|----|----------------|-----|------|----|-------|---------------------------|
| | | | אלול | | | הרב שלום בן אהרן בן אהרן |
| 39 | קנע בבית ואלול | 26 | | 14 | מלחמה | |
| 49 | | 31. | | 50 | אל. | הראש סטול אהרן, יפה פרידל |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק—למנחם הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | במה עני חסות. | מסה מת, מזלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------|---------------|----------------------------|---|
| | | יורדי. | יוני. | | | |

у мѣрѣ.

Handwritten notes in Cyrillic script.

Handwritten notes in Cyrillic script.

Handwritten notes in Cyrillic script.

השנה ה'תק"ל
 ארבעה ימים קדמונה
 ביום שבת כ"ג
 ארבעה ימים קדמונה
 ביום שבת כ"ג
 ארבעה ימים קדמונה
 ביום שבת כ"ג

Handwritten signature and date.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|--------|--------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женск. | Мужск. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Сентябрь | | | | |
| 50 | | Вокзалъ на Свѣтловскій
линейскій. | 1 | | 65. | Отъ уремии | Женщина Мауза
ея
Сороковская мещанина
Юлия и Глеба. |
| 40. | | | 2 | | 17. | тубер. | Франциска Моисе. Левъ
ея
Сороковская мещанина
Семьяна Клеба. |

| | |
|---------------|------|
| ספר. | קבר. |
| זכרים ונקבות. | |

50

40

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Волѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій* | Еврейскій. | | | |
| | 41 | Въ Французскія Бразиліи
Камарини | 2. | Сентябрь | 1½ | Скарлатинка | Маленькій Козло
сынъ
Сексенскаго итца сына
Свѣрши Фришманъ. |
| 12. | | | 12 | | 3½ | Восп. мозга | Вальсикъ Мордехъ
сынъ
Шушского итца сына
Шимона Фришмана |

| ספר. | תקרה. |
|--------|--------|
| זכרים. | נקבות. |
| | 41 |
| | 12. |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מס' ימי חיים | מס' מת, מחלי או מסכה אחרת. | מ' מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיחה, כתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|----------------------|-------------------|-------------|--------------|----------------------------|---|
| | | י ו נ י . | י ה ו ד י . | | | |
| | | | בשמיני | | | |
| 111 | בקרן קמחי יאזע לכ חי | 2 | | 11/6 | יסקר/אלי | הרב אהרן אבנר קמחי
יסקר/אלי |
| 42 | | 12 | | 3 2/3 | יהודה הולא | הרב יחזקאל אבנר קמחי
יסקר/אלי |

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------------|--------------------|-----------------|---------------|--|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Сентябрь | | | | |
| 43. | | Въ Раминѣхъ Еврейскій
кладбищѣ. | 16 | | 17. Парватинъ | Менихъ Кодръ
сынъ
Липовскаго ищущаго
Хаскель Кошевоуица | 43. |
| 44 | | | 17. | | 5½
но С. | Меньшикъ Гурлофъ
сынъ
Аремицкова ищущаго
Арона Вижя. | 44 |

מספר
ויום קבורה

43.

44

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנחם הוונים.

חלק רביעי סן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם האדם | ממה מת, מדאי או ממכה אחרת. | מי מת מה שמו ופעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|---------|----------------------------|---|
| | | י' ה' ו' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |
| | | | י' ו' נ' י' | | | |
| 43 | ק"ק קהילת א"י ל"ה | 16 | | 17 | מחלת | ה' ה' א"י ל"ה ו' ה' א"י ל"ה |
| 44 | | 17 | | 5/2 | " | ה' ה' א"י ל"ה ו' ה' א"י ל"ה |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|--------|-------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женск. | Мужск. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| 57 | | Въ Фелдштрассѣ Еврейскихъ кладбищъ. | 19 | Сентябрь | 60. | Старости | Женщина Фрида
сынъ
Василевскаго имѣнина
Мортка Меликсеръ |
| 45 | | | 21. | | 44 | Болѣзнь сердца | Кремницкiй имѣнинъ,
Лейбъ Коцувъ-Боровъ
Шейнбергъ |

| מספר. | שם. |
|-------|--------|
| אבות. | אמהות. |
| 57 | |
| 46 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| ספר. | כאווה עיר סת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מס' המצבות | מס' סת, סודלי או מסכה אחרת. | מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסמ' היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|------|---------------------|-------------------|-------|------------|-----------------------------|---|
| | | יהודי. | יוני. | | | |
| | | | ינאי | | | |
| 27 | ספר כמחשבת אלף מ | 19 | | 80 | ינאי | האלהה אל שמה ורבוני מתיקער
ו.א.ש.מ.ס.פ. |
| 46 | | 21 | | 44 | ינאי | האלהה אל שמה ורבוני מתיקער
ו.א.ש.מ.ס.פ. |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 52. | | Въ Фалесина Еврейскомъ
Кладбищѣ. | 28 | Сентябрь | 115 | Корь | Стефанъ Муха
до
Восточской и мѣщанск. |
| 53. | | | 28 | | 85 | Отъ
слабости и вост
елки | Наталья Сива
жена
Косинская мѣщанка
Федина Ривса. |

| מספר. | תקנה. |
|-------|-------|
| 52 | |
| 53 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הדנים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש ויום המיתה. | | שם האב | ממה מת, מחלי או מסבה אחרת | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|------------------|-----------|--------|---------------------------|---|
| | | י ונ י | י ה ו ד י | | | |
| | | | יט' אלול | | | ה' רחמיאל בן יצחק |
| 52 | קצה כפר יאנוב ר"ה | 28 | | ל'ו | מקום | ה' רחמיאל בן יצחק |
| 53 | | 28 | | 55 | מין אגלתי וסויה | ה' רחמיאל בן יצחק |

о умерь.

ице Муха

ице Муха

ице Муха

ице Муха

ице Муха

ице Муха

ице Муха

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 54 | | Кремль на Бородинскомъ шоссе | 29 | Сентябрь | 8. | Восп. перенесен | Прошуша Мануилъ
Зина
Крестьянка изъ уезда
Шан Коштына. |

| מספר. | שם מת ונקבר. |
|--------|--------------|
| זכרים. | נקבות. |
| 54 | |

Въ 1910 году въ г. Кременушкинскомъ уездѣ въ селѣ Сидоровѣ въ 29-й день сентября умеръ отъ холеры въ 8-мъ часу дня 54-лѣтній Еврейъ Мануилъ Прошуша изъ уезда Шан Коштына. Погребенъ на Бородинскомъ шоссе въ 11 ч. вечера.

Крестьянинъ Павелъ Прошуша
 Мещанъ Александръ Стафановъ
 Крестьянинъ Карналей. *С. Б. Коштына*

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | כמה שני חסות | מסה מת, מרזי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|--------------|----|----------|---|------------|---|
| | | | יט' אלול | | | |
| 51 | קצת ימי יאיר | 24 | | 8 | בבית הרואה | היארה באהל כי נקמה קאלמה יפה |
| | | | | | | <p>כענין חסותו של צדיק למי שקיבלה ליהודים
 איתנו והיה קרובו הרחוק והוא איתנו בלילה וזכור
 למיתותיו איתנו ביום 6 אטקת 5 יקאל 11
 יהיה בקרוב</p> <p>1861
 ויאמר אלף תתק</p> |

то умеръ

и в Манды

и в Кормыа.

и в Кормыа.

и в Кормыа.

и в Кормыа.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|----------|----------|-------------------------------------|-----------------|------------|-----------|-----------------------------|---|
| Женщинъ. | Мужчинъ. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| | | | Августъ | | | | |
| | 46 | Въ Премьеръ на Еврейскомъ кладбищѣ. | 1 | | 68 | бѣтъ отъ старости | <p>Крестинъ Исаакъ</p> <p>Мордехъ Шварцъ</p> <p>Григоръ</p> |
| | 47 | | 8 | | мѣсяцъ 17 | Лотъ Вильямъ | <p>Мавриль Хаимъ Шварцъ</p> <p>сынъ</p> <p>Римонъ Вильямъ Исаакъ</p> <p>Шварцъ Римонъ</p> |

| מספר. | שם הנקבר. |
|--------------|--------------|
| זכרון נקבות. | |
| 46 | מרטין שווארץ |
| 47 | מרדכי שווארץ |

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 55 | | Въ фаншю на Еврейскомъ
кладбищѣ. | 18 | Октябрь | 1 | Корь | Евлия Пасина
Тотъ
Радзивиловская ищанка
Юсифа Кушевска |
| 56 | | | 19 | | 64 | Отъ стужи | Фелиция Рубина
моя
Романовская ищанка
Враша Райманъ |

| מספר. | קבר. |
|-------------|------|
| אחים נקבות. | |
| 55 | |
| 56 | |

59 ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק — למנן הזנים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חורש, ויום המיתה. | | גובה שנת המיתה. | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסת היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|---------|-----------------|----------------------------|---|
| | | י ה ו ד י | יו נ י | | | |
| | | | 2/18/96 | | | |
| 55 | מקדוניה | 18 | | 1 | גזע | האביון סוף קרוב
מנחם |
| 56 | | 19 | | 64 | גזע | האביון א' ארזי רומא
ירחאני |

умеръ.
а Кларна
и
новомъ итца анна
и Райчана

и Рубка
и
новомъ итца анна
и Райчана

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | Октябрь | | | | |
| 48 | | Въ домѣ на Еврейской кит. улицѣ | 20 | | 89 | Въ воен. периодъ | Борисовскій интузианъ
Судья Александръ
Александръ |
| 49 | | | 21 | | 4 | Тифи | Мамонскій Борисъ
сынъ
Вознесенскій интузианъ
Судья Меламъ |

| ספר. | סמ' ונקבר. |
|------|------------|
| 48 | 48 |
| | 49 |

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | תקנת | מסה טת, מחלי או מסכה אחרת. | סי טת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|---------------|----|-------|----|-------------|---------------------|
| | | | אקטוב | | | |
| 46 | קבר בבית יואל | 20 | | 70 | יגלקי כריזא | הג' ע"ה אוקי יבאח"ה |

| | | | | | | |
|----|---|-----|--|---|-----|----------------------------------|
| 47 | " | 21. | | 4 | עלם | יהב אקרהם ויהא י"ב
ויהא אקרהם |
|----|---|-----|--|---|-----|----------------------------------|

Кто умеръ.

Ивановъ
Сид. Сидоровъ
Сидоровъ

Сидоровъ
Сидоръ
Сидоровъ
Сидоровъ

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|------------------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | 50 | Информация еврейского
кладбища. | 21. | Октябрь | 38 | Отъ
кашпана | Рубенскій итцааниъ
Иосифъ-Израиль Хашиовъ
Кеслеръ |
| | 51 | | 21 | | 74 | Отъ оспоты | Рашовскій итцааниъ
Иашиъ Иосифъ-Израиль
Рашманъ. |

| מספר. | שם. |
|-------|-----|
| | 50 |
| | 51 |

ספר לכתוב בו מתיים של יהודים משנת אלק תקק — לפניה ד'תתס.

תקק רביעי פן מתיים.

| מספר. | מתיים עיר מת ונקבה. | חודש, ויום המתיים. | | מספר המתיים | מספר מתיים או מספר אחרת | מי מתי שבו וסלמון או מתי שבה וספר חודש בתולה או נשואת או אלמנת |
|-------|---------------------|--------------------|-------|-------------|-------------------------|--|
| | | יום. | חודש. | | | |

ה'אלמנת ח'וי וז'אחר ג'תקק

ו'תקק

38

תקק רביעי ו'אלוף

21

תקק

ח'תקק ו'אלמנת ר'תקק

ו'תקק ו'אלמנת ר'תקק

74

21

71

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--------------------------------|-----------------|------------|---------------|-----------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | Августъ | | | | |
| 52 | | Въ каменномъ сарайскѣ кладбищѣ | 28. | | 4 Января | | Маша Пыма
Сынъ
Анна Пыма
Ханна Комадианъ |
| 57. | | | 30 | | 62 Въсп. лѣтъ | | Женщина Деметръ
жена
Ханна Шинфотъ |

| מספר. | תקנה. |
|-------|-------|
| 52 | |
| 57 | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם המת. | ממה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|---------|----------------------------|---|
| | | יוני. | יחודי. | | | |
| | | | 20. | 4 | אברהם | היה יחיד חיים קטן מאד |
| 52 | בג' ירושלים | | | | | אברהם |
| | | | 30 | 62 | אברהם | היה יחיד חיים קטן מאד |
| 57 | | | | | | אברהם |

то умеръ.

Смер

на Коммуна

Смер

на Коммуна

Смер

на Коммуна

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|--------|------------------------------------|-----------------|------------|-------|-----------------------------|---|
| Женск. | Мужск. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 55 | | Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ. | 30 | Сентябрь | 62 | Восп. лихорадка | Елена
Фелиция итманка
Мария-Ханна Хауза |

1812 годъ 24 числа въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ. Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ.

Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ.

Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ.

Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ.

Въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ умеръ и погребенъ въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ: а не въ Крестовомъ Еврейскомъ кладбищѣ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם המתי | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|---------|---------------------------|---|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | | אקטובר | | | האלף השלושה עשר וזה חיים
למנוחתו י"ח |
| 65 | נפח במת וזה אלתי | 30 | | 62 | ישראל המאה | |
| | | | | | | בשנת חסדו סוף ליום מאהבתי יוספרא
אחיו היה פקד את הקבר הזה ואמר לו
שם אברהם חיה וזה אברהם יוספרא 4
ובלום דבר 11 הכב פונקציה
1841
יוני |

го умеръ.

Ирина Тас-Лав
Ирина
Ирина Тас-Лав

Ирина Тас-Лав
Ирина Тас-Лав

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| | | | Июля | | | | Христианскiй мѣщанинъ
Мордко Аронъ Анисовъ |
| 24 | | Въ Крайней и восточной еврейской кладбищахъ | 4 | | 49 | Сифилисъ | Барислазъ |
| 26 | | | 5 | | 4 | Сифилисъ | Губернъ Левъ
Докъ
Кеи сифилис мѣщанинъ
Левина Мордочъ |

| | |
|------------|-------|
| ספר. | תקרי. |
| ימים קבור. | |

53

58

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | מדינת | מטה, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-------------|-------|-------------------------|---|
| | | י' ה' ו' ד' י' | י' ו' נ' י' | | | |
| | | | טבת | | | |
| 53 | קפה כייט זוגלר | 4 | | 49 | מחוג | ה' נחמיה קיסר יצק סיל
י' ו' נ' |
| 54 | | 5 | | 4 | מקני רמון | ה' רהאלה רובל וזכרון
י' ו' נ' |

го умеръ.
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

Часть IV. О умершихъ.

| Число.
Женско.
Мужско. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣтъ а. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|------------------------------|---|--------------------|-----------------|---------|-----------------------------------|---|
| | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 7 | Въ синагогѣ и погребенъ въ
синагогальномъ кладбищѣ | 5 | Февраль | 2 | Кожная | Наимъ Морко-Теръ
сынъ
Кремницкаго синагогана
Сергій-Лансерова
Виконтъ сирф. |
| 7 | | 5 | | 1/3 | подъ | Наимъ Шли
сынъ
Кремницкаго синагогана
Свѣрамъ Штрѣка |

| | |
|--------------|------------|
| מספר. | שם וזכרון. |
| זכרון-נקבות. | |

| | |
|----|----|
| 57 | נב |
| 55 | |

חלק רביעי מן מתים.

| ספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, יום המיתה. | | גמר שני השת | מסה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כשולה, או נשואה, או אלמנה. |
|------|---------------------|------------------|--------|-------------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |

| | | | | | | |
|----|----------|---|-------|-----|------|--|
| 54 | בבני ברק | 5 | (איל) | 2 | מחלי | הרב דובינצקי כהר"ר זלוצר
ווינצ'קין |
| 55 | | 5 | | 1/3 | מחלי | הרב יטלוביצקי כהר"ר זלוצר
ווינצ'קין |

о умерь.

в Штот

в Штот

в Штот

в Штот

в Штот

в Штот

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| 60 | | Вотсаваи на шп стноши
срэдъ скотъ на зубице | 16 | Канонъ | 65 | Старакъ | Женщина Минтля
жена
Виновецъ Натъ шпудини
Исаакъ Филипповъ Ф. |
| 56 | | | 20 | | 99 | Старость | Кременевскій шпудини
Миколаевскій свдаи
Босъ Куневъ
Могавъ. |

| .7555 | |
|--------|--------|
| זכרים. | נקבות. |
| 60 | |
| | 56 |

ספר לכתוב בו שמות של יחידים משנת אלה תתקן למנוח היונים.

חלק רביעי מן שמות.

| מספר. | כאיזה עיר את ונקבר. | חורש, ויום המיתה. | | שם המנוח | ממה את, מחלי או מסכה אחרת | מי את מה שמו וסעמדו או מה שמה ומה הייתה בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|------------|----------|---------------------------|---|
| | | יוני. | י ת ו ד י. | | | |
| | | | לאקיר | | | |
| 60 | באיזה עיר את ונקבר. | 16 | | 65 | פ | הוא היה מן העיר אשדוד |
| 56 | | 20 | | 99 | | הוא היה מן העיר אשדוד |

о умеръ.

Мунда

дана

оу умеръ

Мунда

Мунда

Мунда

Мунда

Морав.

Часть IV: О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|--|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | | 21 | 20 | Широкий популицъ
Лавентъ-Вольфъ
Вилнеръ | |
| 61 | | | | 27 | 6 | Ливка Тесу
Тосо
Рубенскій мотуанинъ
Шмуэль Тесу | |

| מספר. | שם ותקרה. |
|-------------|-----------|
| ומים נקבות. | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תקק__ למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם המת | מטה, סת, מחלי או מסכה אחרת. | סי מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|--------|-----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | | ויאמר | | | |
| | של | 21 | | 70 | יסאן | אברהם יוסף יוסף |
| | | 27 | | 6 | יסאן | היהודי יוסף יוסף |

Кто умеръ.

Иванъ Ивановичъ
Иванъ Ивановичъ

Викторъ

Иванъ Степанъ
Иванъ

Иванъ Степанъ

Иванъ Степанъ

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болезнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|--|-----------------|------------|-------|-----------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христiанскiй. | Еврейскiй. | | | |
| 62. | | Въ Кремль при вѣстномъ еврейскомъ кладбищѣ | 29 | Июль | 67 | отъ старости | Женщина Ханъ Рейзи
жена
Виннивецкаго итцаина
Судог-Мошка
Михайловна |
| 63. | | | 29. | | 9 | Февральскiй | Женщина Ханъ Рейзи
— жена
Виннивецкаго итцаина
Шифт-Менделъ
Гольденбергъ |

| מספר. | עוד מה וקבר. |
|-------|--------------|
| 62. | |
| 63. | |

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | כאיוה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | שם המית | מטה מת, מחלי או מסכה אחרת. | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|--------|---------|----------------------------|--|
| | | יוני. | יחודי. | | | |
| | | | נאלין | | | |
| 62. | כפר כנא ואלף י"ח | 29 | | 67 | י"ח | באה חתומה אלה ר' יואל-אלה
והשמה מלל, וי"ח |
| 63. | | 29 | | 9 | י"ח | באה חתומה אלה ר' יואל-אלה
והשמה מלל, וי"ח |

у м е р з.

Хас Пейра

Хана-Лиф

Хана-Лиф

Хана-Лиф

Хана-Лиф

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|-----------------------------|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|------------|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |

1910г. декабрь / годъ Р. 4850. Удостоверяемъ, что въ четвёртый день въ уланъ вѣрбей похоронъ похоронъ
смерти мѣсяца года 1910, а похоронъ мѣсяца года 1910, всего обоимъ года 1910.

Кремленецкий Рававиъ Кольманъ

Городъ и Деревня (См. адресъ)
Гравеніи, Каплагинъ Шимонъ

| שנה | חודש | יום | שם | גיל | מקום קבורה |
|-----|------|-----|----|-----|------------|
| | | | | | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק__ למנין הוונים.

חלק רביעי מן מתים.

| מספר. | באיזה עיר מת ונקבר. | חודש, ויום המיתה. | | תאריך יציאת | מסה סת, מחלי או מסכה אחרת | מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וספר היחוד, בתולה או נשואה, או אלמנה. |
|-------|---------------------|-------------------|-----------|-------------|---------------------------|---|
| | | י ו נ י | י ה ו ד י | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | <p>הנהיטו סוף ימינו...
 כהן...
 כהן...
 זלזה אילום וצום וסא...
 הרה זקנתא</p> <p>גפוי
 ויא</p> |
|--|--|--|--|--|--|--|

о у м е р з

הנהיטו סוף ימינו...
כהן...

Handwritten flourish

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяць. | | Лѣта. | Болѣзнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | (Сентябрь) | | | | Женска Раиса
Томъ |
| 64 | | Съобщилъ на чистоту и въ
здоровіи на Ринго.- | 5 | | 4 | Воспаленіе | Христианъ иштатина
Врачъ Иосифъ Фридрихъ |
| 65 | | | 10 | | 7 | Отъ
порака сердца | Женска Шейнманъ
Томъ
Врачъ Вильгельмъ иштатина
Рендеръ Пиликъ. |

| מספר. | קבר. |
|-------|-------|
| מספר. | מספר. |
| | |
| 64 | |
| | |
| 65 | |

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и по-
гребень. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болезнь
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|---------|---|--------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|--|
| Женска. | Мужска. | | Христі-
анскій. | Еврей-
скій. | | | |
| | | | Декабрь | | | | |
| | 53 | Во Франкфуртѣ и отъ похороненъ еврейскимъ кладбищемъ. | 15 | | 48 | Отецъ и мать | Березинскій итмананъ
Наумовъ-Вольфовъ (Тинхасовъ?)
и тинетъ
Гольбертъ |
| | 66 | | 17 | | 26 | Отецъ и мать | Машута Хав. Сура
и тин
Сидовская итмананъ
Равина Директора |

| מספר. | כר. |
|-------|-----|
| 45 | |
| 66 | |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Женска. | Число Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | а в а т а н а или отъ чего умеръ. | К т о у м е р ѣ ть. |
|---------|---------------|---|-----------------|------------|-----------------------------------|---|
| | | | Христианскій. | Еврейскій. | | |
| | | | Росады | | | |
| | 53 | Въ Кладбище на мѣстѣ бывшемъ еврейскомъ кладбище. | 19 | | 20 | Сынъ Феликсъ Александровичъ Хавинъ Шарфундель |
| | | | | | | Сергейевичъ Пружанскій |
| | | | | | | Филипповъ. |
| | | | | | | Феликсъ Розель |
| | | | | | | Зельманъ |
| | 60 | | 22 | | ижебъ | Брусъ Евлевъ по имени сына |
| | | | | | | Шимонъ Берензонъ |
| | | | | | | Абрахамъ |

| | |
|-------|-----|
| Число | Имя |
| 49 | Имя |

מפר לרשת ב מרים של יהודים משנת אלק תתק— למנין הדנים.

חלק רביעי בן מרים.

| מספר. | מאות עיר סת ונקבית. | חודש ויום המזלות. | | מספר מות סת נחמי או מספר חודש | יום סת שנה וסוכות או מות חודש בתולית או נשאת או אלקת |
|-------|---------------------|-------------------|--------|-------------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | |
| | | אלול | | | |
| 49 | צפנת נחמי ואלול ה | 19 | | מחולקת | היום סוכות ואלול ה
מחולקת. |
| 60 | | 22 | | שנה
2 | שנה
2 |

מחולקת

מחולקת

מחולקת

מחולקת

מחולקת

מחולקת

מחולקת

Часть IV. О умершихъ.

| Женска. | Число. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта | Возрастъ
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|---------|--------|---|--------------------|-----------------|---------|------------------------------------|--|
| | | | Христи-
анскія. | Еврей-
скія. | | | |
| | 67 | Въ кладбищѣ на сѣверномъ
складѣ у мѣстечка | 22 | | 45 | Сынъ / 20 лѣтъ | Александръ Мухоморовъ |
| | 68 | | 25 | | 48 лѣтъ | Сынъ / 25 лѣтъ | Таня съ 3-хъ сыновьями и 4-хъ дочерями |

| שנת | מקום קבורה |
|-----|--------------------|
| 67 | בבית הקברות הצפוני |
| 68 | |

73 ספר לכתוב בו שמות של יהודים משנת אלק התק"ו — לבנת חזונים.

חלק רביעי בן שמות.

| מספר
וברים לקב"ה | באיות עיר מה וקב"ה | חודש, ויום והפזרה. | | מס' א ב ג ד | מסד מת סוטי או מסכה
אחרת | מי מה שבו
ומסכו או מה שבה
וסד הזות בתלה או
נשאת או אלפת |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------|-------------|-----------------------------|--|
| | | יוני. | יהודי. | | | |
| | | ג'קס | | | | |
| 68 | | | | | | |

69

קטריה ויהודי

22

45

הנה

הנה סוקרין ויהודי יתר
ויהודי ויהודי

68

25

6

הנה ויהודי

הנה סוקרין ויהודי ויהודי
ויהודי ויהודי

0 y w e p b.

שמות ויהודי

שמות ויהודי

שמות ויהודי

שמות ויהודי

שמות ויהודי

שמות ויהודי

שמות ויהודי

Г. Книга для записки умершихъ Вирсавъ на 1910 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Возрастъ
или отъ чего
умеръ. | Кто умеръ. |
|--------|---|--------------------|-----------------|------------------------------------|---|
| | | Христи-
анскій. | Еврей-
скій. | | |
| 69 | Въ доме отца на мѣстномъ
гребенъ Александръ. | 25 | Июль | 10
Въ военныя | Олговича
Владимиръ |
| 70 | | 25 | 2 | Вирсавинъ | Корса
Ирина
Корса
Ирина
Ирина |

| | |
|-------|--------|
| Число | Мѣсяцъ |
| | |

69

70

ספר לכתוב בו מילים של יהודים משנת אלקי תתק"ל למנין חזונים.

חלק רביעי מן מילים.

| מספר. | באיות עיר פת וכתב. | חודש ויום המועד | | מסד פת מילי או מספר אודות | מי פת מה שבו ומקומו או מה שמה ומה חודש בעלת או נשאת או אלמנת |
|-------|--------------------|-----------------|--------|---------------------------|--|
| | | יוני. | יחודי. | | |

אלקים

69

אלקים ואלים

28

28

אלקים ואלים

האלים ואלים ואלים

70

28

2

אלקים

האלים ואלים ואלים

ТОУМЕРЪ.

Иуда

Хотѣ

Иуда

Иуда

Хотѣ

Иуда

Иуда

מסר לכתוב בו מסרים של יהודים משנת אלק תרמ"ג למען הדתים.

חלק רביעי מן מסרים.

| מספר. | מאתו עיר פת ונכרי. | הודיע ויום הדיחה. | | מסר פת מסרי או מסבר אחרת | בי פת מס שבו וינסחו או פת שבה ופת הודת בתולה או נשאת או אלמנת |
|---------------|--------------------|-------------------|--------|--------------------------|---|
| | | יוני. | יחודי. | | |
| מספרים נוספים | | אלול | ת"ת | | |

21

באתר ישיבת אולג'ה

29

25

ישיבת רומני

אלפי אלה שג' אולג'ה
מחת נרסלמן

מספר: 1002, 2000.
1911. N 58 m 2

שפראן

Bea

שערה

מספרים נוספים

המספרים הללו אינם נכונים
ועל המספרים הללו לא
יש להסתמך. המספרים
הנכונים הם: 1002, 2000.
1911. N 58 m 2

שפראן
1911

מספרים נוספים
מאתו עיר פת ונכרי

מספרים נוספים
מאתו עיר פת ונכרי
מאתו עיר פת ונכרי

Часть IV. О умершихъ.

| Женска.
Число. | Гдѣ умеръ и по-
гребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | а
з
н
а
н
и
и
л
и
о
т
ч
е
г
о
у
м
е
р
ъ. | Кто умеръ. |
|-------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|---|------------|
| | | Христ-
анскія. | Еврей-
скія. | | |

*Семейство Шварцманъ
Семейство Шварцманъ*

Семейство Шварцманъ



Семейство Шварцманъ

| | |
|------|-------|
| годъ | число |
| 1910 | 1 |

Шварцманъ

מספר לזכרון בו מורים של יהודים משנת אלק התקן — למען הדינים.

חלק רביעי בן מורים

| | | | | | |
|--------------|---------------------|----------------|-----|---------------------------|--|
| מספר | באורה עיר מת ונקבר. | חודש ויום המות | | מספר מת, מתי או מספר אחרת | שם מת, שם וסמו ומקום או בית, או שם וסמו חיות, בעליו או נשואו או אלקו |
| | | י"ג | י"ד | | |
| זכרים ונקבות | | י"ג | י"ד | | |

הערה: המספרים הנ"ל הם מספרים רומנים

מ. א. פ. י. ע.

Handwritten signature